



Área de Estudios Latinoamericanos (ADELA). FLACSO- Argentina Programa de español como lengua extranjera (PROELE)

Título

Curso de Escritura Creativa "Identidad y Lengua"

Cantidad de horas

24 horas

Fecha de inicio

1 de junio

Fecha de cierre

27 de julio

Horario

jueves 13:30 hs HORA ARGENTINA

Modalidad

Virtual (carga horaria distribuida entre encuentros sincrónicos y trabajos individuales asincrónicos)

Requisitos

Nivel de español a partir de B1-C1 según MECR /Intermedio bajo- Avanzado según ACTFL

Objetivos de Aprendizaje

- Reconocer y poner en práctica las posibilidades estéticas e innovadoras de la lengua a través de la lectura, interpretación y elaboración de textos literarios, que potencien la expresión de facultades imaginativas y creadoras.
- Perfeccionar el uso del español como lengua extranjera en la escritura a través de la indagación de diferentes géneros (poesía, cuento, relato, crónica) y la lectura de autores clásicos y contemporáneos de la literatura latinoamericana y de quienes escriben en español como lengua extranjera.

Contenido

Semana 1: ¿Quién dice yo?

¿Cómo se relaciona el nombre con la identidad? ¿Cómo decir "yo" en una lengua extranjera? En esta sesión, indagaremos cuáles son los valores culturales que nos definen y cómo éstos se modifican en una cultura extranjera. Leeremos poemas y textos que problematizan el "yo" y que juegan con las posibilidades de la primera persona en el papel. Inventaremos un "yo" extranjero pensando en la cultura, lengua e identidad como construcciones para escribir.

Semana 2: El ritmo del español

Escribe Rubén Darío: "Ama tu ritmo y ritma tus acciones / bajo su ley, así como tus versos; / eres un universo de universos / y tu alma una fuente de canciones." Siguiendo a Henri Meschonnic, entendemos el ritmo como articulación del cuerpo en el lenguaje y organización de sentido. ¿Cuál es el ritmo del escritor en español? Exploraremos los juegos de la lengua en la vanguardia latinoamericana, nos sensibilizaremos con la cadencia de los textos leídos por sus autores y trabajaremos las configuraciones de poesía, música e identidad en cantautores y raperos actuales.

Semana 3: El cuento latinoamericano

A partir de cuentos clásicos y contemporáneos de la literatura latinoamericana, esbozaremos diferentes claves de la forma del cuento. Compartiremos algunas teorías de la ficción para esbozar una poética propia. ¿Desde qué espacio imaginario escribimos en



español? ¿En qué idioma sueñan nuestros personajes? ¿Cuáles son sus metamorfosis?

Semana 4: Formas breves

La forma breve podría definirse como entre estados: permite la escritura fronteriza entre géneros. Veremos los relatos de Sylvia Molloy y Fabio Morábito como forma de autoficción y pensamiento sobre la lengua extranjera. Indagaremos diferentes modulaciones de la poesía en prosa en grandes escritores hispanos. ¿Es necesario dominar la lengua extranjera para escribir? ¿Cómo escribir sin saber? La escritura como espacio donde alentar la imaginación sin límites de la lengua: Cortázar y Anzaldúa.

Semana 5: Experiencia y crónica literaria

Según Juan Villoro, la crónica es un género híbrido, en la encrucijada entre ficción y reportaje. A partir de la lectura de crónicas periodísticas y literarias clásicas (Lispector, Arlt) y actuales (Uhart, Guerreiro, Sinay), reflexionaremos sobre los núcleos fundamentales del género como son la voz testimonial, la verosimilitud y la objetividad. Pensaremos por qué la crónica es la forma de los viajeros y ahondaremos en las maneras de construir una voz que media la experiencia.

Semana 6: Modulaciones del "yo" en la no-ficción

En esta sesión, trabajaremos con una serie de textos que conforman el amplio abanico de textos de no-ficción para pensar cómo construyen y modulan el "yo" que escribe. En la lectura de autobiografías, cartas, diarios íntimos veremos maneras de escapar a la confesión, mediar la voz del otro, y hacer una performance de la escritura.

Semana 7: El ensayo como modo de imaginar

A través del ensayo como género de análisis, reflexión e interpretación, los escritores han buscado inscribir sus escritos en su contexto. En esta sesión, profundizaremos en el género ensayo como forma de pensar y construir el imaginario de una época. Leyendo a escritores críticos, cuyos ensayos tienen una matriz literaria, trabajaremos maneras de imaginarnos como productores estéticos y de, a través del lenguaje, vincularnos al ámbito de la cultura.

Semana 8: Escritura y multiplicidad

En esta última sesión, veremos la escritura como manera de renunciar a la univocidad. ¿Cuántos somos en la escritura? ¿Cómo se multiplican las vetas identitarias al escribir? A modo de cierre, haremos una actividad de escritura colectiva para conformar un registro de identidad múltiple del curso.

Modalidad de evaluación

La evaluación será procesual y final, mediante la elaboración de un portfolio con los trabajos desarrollados y una breve reflexión final sobre el proceso de la escritura creativa.

Bibliografía General

AA.VV., *Los desafíos de la Ficción*, La Habana, Casa Editora Abril, 2001.

Barthes, Roland, *El placer del texto*, Madrid, Siglo XXI, 1993.

Bellessi, Diana, *La pequeña voz del mundo*, Buenos Aires, Alfaguara, 2013.

Cisoux, Hélène, *La llegada a la escritura*, traducción Irene Agoff, Buenos Aires, Amorrortu, 2006.

Morábito, Fabio, *El idioma materno*, México DF, Sexto Piso, 2014.

Saer, Juan José, *El concepto de ficción*, Buenos Aires, Seix Barral, 2004.



- Kamenszain, Tamara, *La boca del testimonio*, Buenos Aires, Norma, 2007.
- Meschonnic, Henri, *La poética como crítica del sentido*, Buenos Aires, Territorios, 2007.
- Piglia, Ricardo, *Crítica y ficción*, Buenos Aires, Editorial Siglo XX, 1990.
- Rodari, Gianni, *Gramática de la fantasía. Introducción al arte de inventar historias*, Barcelona, Editorial Argos Vergara, 1983.
- Steimberg, Alicia, *Aprender a escribir*, Aguilar, 2006.
- Molloy, Sylvia, *Vivir entre lenguas*, Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2015.
- Villanueva, Liliana, *Las Clases de Hebe Uhart*, Buenos Aires, Blatt & Ríos, 2015.
- Walsh, Rodolfo, *El violento oficio de escribir*, Buenos Aires, Ediciones de la Flor, 2010.